

The Clackamas County Board of Commissioners Office is seeking Grant Applications from multiple agencies/organizations that provide services and assistance to the most vulnerable populations of the County. To request a copy of this funding opportunity in a different language, contact Caroline Hill: 503-655-8261 or carolinehill@clackamas.us

Spanish

La oficina de la Junta de Comisionados del Condado de Clackamas convoca a las multiples entidades/organizaciones que proveen servicios y asistencia a las poblaciones más vulnerables del condado, para que presenten su solicitud de subsidios. Para solicitar una copia de esta oportunidad de subsidios, comuníquese con Caroline Hill: 503-655-8261 ó carolinehill@clackamas.us

Russian

Управление Совета уполномоченных округа Клакамас принимает Заявки на получение грантов - от различных учреждений/организаций, предоставляющих услуги и помощь наиболее социально незащищённым группам населения округа. Чтобы запросить образец оформления заявки на получение данного вида финансирования на другом языке, обращайтесь к Кэролин Хилл по номеру телефона: 503-655-8261 или по следующему адресу электронной почты: carolinehill@clackamas.us

Giới thiệu

Hội đồng QUẢN TRỊ Quận Clackamas tập trung vào việc tạo việc làm và một nền kinh tế sôi động cho tất cả các cộng đồng, để bảo vệ và giữ sức khỏe cho những cư dân dễ bị tổn thương, và đồng thời thúc đẩy một nền văn hóa dựa trên sự tin tưởng lẫn nhau, sự giao tiếp, tính đa dạng và đổi mới.

Trong nỗ lực phê chuẩn cam kết này, Hội Đồng Quản Trị đã quyết định tiếp tục đưa Chương Trình Tài Trợ Quy Mô Nhỏ (Small Grants Program) sang năm thứ chín. Ủy Ban Ngân Sách đã phân bổ \$250,000 cho năm tài chính 2020-2021.

Mục tiêu

Mục tiêu của Chương Trình Tài Trợ Quy Mô Nhỏ này là hỗ trợ các tổ chức mà chuyên giúp đỡ những cư dân dễ bị tổn thương nhất của Quận Clackamas. Trọng tâm của chương trình là tài trợ cho một số dự án nhỏ để họ có thể giúp những tổ chức này phục vụ tốt hơn những nhóm cư dân có nhu cầu. Các dự án này sẽ chứng minh rằng họ có khả năng tự cung tự cấp hoặc cho thấy họ sẽ dùng khoản tài trợ này để chi trả cho một khoản chi phí duy nhất. Chương trình này hỗ trợ các cơ quan đang nỗ lực phát triển và thực hiện các dự án sáng tạo nhằm giải quyết mục tiêu sau:

- Giúp hầu hết các gia đình dễ bị tổn thương, người cao niên và nhiều người khác đáp ứng các nhu cầu cơ bản, như trợ cấp thực phẩm và dịch vụ phòng chống lạm dụng.

Năm nay, ngoài việc ưu tiên cho các dự án chuyên về phục vụ dân cư ở thuộc Các Khu Vực Cộng Đồng Thịnh Vượng của Quận Clackamas (North Clackamas, Estacada, Canby), chúng tôi sẽ xác định thứ tự ưu tiên theo các tiêu chí sau:

- Để trang trải một khoản thiếu hụt chi phí không lường trước được do COVID-19
- Tập trung vào phục vụ người da đen, người bản địa và người da màu
- Khuyến khích sự hợp tác để tăng tác động vào cộng đồng

Thông tin về các khoản tài trợ

• Hạn chót để nộp đơn là ngày 6 tháng Tám vào lúc 5 giờ chiều Chúng tôi hy vọng sẽ đưa ra quyết định trước ngày cuối tháng Chín. Đơn sẽ được thông báo qua email nếu dự án của họ được tài trợ. Kinh phí sẽ được cấp sau khi có sự chấp thuận của Hội Đồng Quản Trị Quận.

- Các dự án sẽ được hoàn thành vào cuối năm tài chính 2020-2021.
- Báo cáo cuối cùng phải nộp muộn nhất là ngày 15 tháng Bảy năm 2021. Khoản tài trợ tối đa là \$15,000.
- Sẽ không có tài trợ cho cá nhân.
- Tiền tài trợ không được sử dụng cho các chi phí phát sinh trước ngày cấp tài trợ.
- Đơn xin tài trợ cho các cơ quan mà không phục vụ cư dân Quận Clackamas sẽ không được xem xét.
- Vốn và chi phí hoạt động phải được trình bày rõ ràng cho từng dự án được đề xuất.

Đăng ký

Quận chốt để đăng ký là ngày 6 tháng Tám. Các cơ quan quan tâm đến việc đăng ký nên hoàn thành đơn đăng ký đi kèm với thông báo này. Quý vị cần trình bày nội dung được yêu cầu bên dưới và kèm theo một đề xuất ngân sách dự án.

Vui lòng trả lời các câu hỏi sau:

- **Mô tả dự án:** Mô tả công việc mà quý vị sẽ tiến hành với khoản tài trợ này.
 - Giải thích những việc dự án sẽ thực hiện. Mục tiêu chung của dự án là gì?
 - Mục tiêu này liên quan đến các mục tiêu của Chương Trình Tài Trợ Quy Mô Nhỏ như thế nào? Mục đích hoặc mục tiêu cụ thể của dự án là gì? Dự án này sẽ tác động tích cực đến cư dân quận như thế nào?
 - Nếu có thể, vui lòng mô tả kế hoạch tiếp cận cộng đồng của quý vị.
- **Dòng thời gian:** Phác thảo một dòng thời gian cho dự án và chỉ ra các bước chính và các mục tiêu ngắn hạn mà quý vị sẽ đạt được. Nếu một phần của dự án là tạo thêm việc làm, vui lòng nêu rõ quá trình tuyển dụng trên dòng thời gian.
- **Nhân viên chủ chốt:** Liệt kê các nhân viên chủ chốt mà sẽ chịu trách nhiệm triển khai dự án này và kinh nghiệm của họ trong việc thực hiện loại dự án này.
- **Đánh giá:** Kết quả nào sẽ được đo lường? Chúng sẽ được đo lường như thế nào - những nguồn dữ liệu cụ thể nào sẽ được sử dụng? Chúng sẽ được đo lường vào những thời điểm nào, và kết quả đo lường sẽ được kết hợp vào kế hoạch chương trình như thế nào?
- **Tính bền vững:** Mô tả kế hoạch duy trì dự án ngoài khoản tài trợ này.
- **Ngân sách:** Hoàn thành tóm tắt ngân sách

Các điều kiện cần đáp ứng

Đơn đăng ký đủ điều kiện bao gồm các tổ chức phi lợi nhuận hiện đang phục vụ cư dân của Quận Clackamas. Các dự án đủ điều kiện phải đáp ứng mục tiêu của chương trình và có khả năng dẫn đến kết quả khả quan, có thể đo lường được cho cư dân Quận Clackamas. Dự án nào đáp ứng các tiêu chí sau sẽ được ưu tiên:

- Ngăn chặn các vấn đề nghiêm trọng hơn, thảm khốc hơn sau này;
- Tiết kiệm được tiền sau này thông qua sự can thiệp sớm;
- Phục vụ mọi người trên khắp cộng đồng.

Chu kỳ tài trợ

- Hạn chót để đăng ký là ngày 6 tháng Tám vào lúc 5 giờ chiều
- Các dự án phải được hoàn thành vào cuối năm tài chính 2020–2021 (ngày 30 tháng Sáu năm 2021).
- Báo cáo cuối cùng sẽ được đệ trình không muộn hơn ngày 15 tháng Bảy năm 2021.

Hạn chế tài trợ

- Sẽ không có tài trợ dành cho cá nhân.
- Chỉ những đơn xin tài trợ cho các cơ quan mà mong muốn được phục vụ cư dân Quận Clackamas với dự án của họ sẽ được xem xét.
- Vốn và chi phí hoạt động phải được trình bày rõ ràng cho từng dự án được đề xuất.

Đơn đăng ký sẽ được đánh giá bởi một ủy ban bao gồm nhân viên trong Phòng Hành Chính Quận, hai cựu thành viên Học Viện Lãnh Đạo và một thành viên từ nhóm Bình Đẳng, Đa Dạng và Hòa Nhập (Equity Diversity và Inclusion). Các dự án sẽ được đánh giá dựa trên các tiêu chí được liệt kê trong thông báo này. Để tìm hiểu thêm, vui lòng liên lạc với Caroline Hill theo số 503-655-8261.

Theo Đạo Luật Dân Quyền năm 1964, không ai sẽ bị ngăn cản trong việc tham gia, từ chối lợi ích hoặc phân biệt đối xử trong bất cứ chương trình, dịch vụ hoặc hoạt động nào của Quận dựa trên cơ sở chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia.